

## „Mitbestimmung und Transparenz in der Autonomem Schule“

**Wähle auch du deine Vertretung für die EGV!**

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

da an einigen Schule die im Vorjahr gewählte EGV verfallen ist, werden Neuwahlen nötig. Bei dieser Gelegenheit rufen wir auch in jenen Sprengeln die Wahlen aus, die im letzten Jahr wegen nicht genügend zur Verfügung stehender Kandidaten keine EGV gewählt haben.

Wie vom Dezentralen Landeskollektivvertrag über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Errichtung der EGV in den Schulen vorgesehen, haben die **Schulgewerkschaften deshalb in eurem Sprengel die Wahlen der EGV ausgerufen.**

**Gewählt wird am 14. und 15. Dezember 2010.**

Am 10. November werden die Wahlhandlungen offiziell eingeleitet. In jeder Schule werden auf Initiative der Gewerkschaften eine **Wahlkommission, bestehend aus mindestens 3 Lehrpersonen** errichtet (innerhalb 20. November) und eine **KandidatInnenliste** (innerhalb 30. November) eingereicht.

Schon jetzt fordern wir euch zu einer **regen Wahlbeteiligung** auf. Damit die Wahl gültig ist, müssen mehr als die Hälfte der wahlberechtigten Lehrpersonen daran teilnehmen. Gleichzeitig ersuchen wir euch zu kandidieren oder bei der Wahldurchführung mitzuarbeiten. Weitere Informationen erhaltet ihr in den Büros der einzelnen Schulgewerkschaften.

Bozen, am 10. November 2010

## „Partecipazione e trasparenza nella scuola dell'autonomia“

**Vota anche tu la RSU della tua scuola!**

Care colleghe e cari colleghi,

a causa della decadenza di alcune RSU elette nel dicembre 2009, si è resa necessaria l'indizione di nuove elezioni per queste scuole. In questo contesto viene offerta opportunità di voto anche a quegli istituti nei quali nel 2009 non si è potuto votare per carenza di candidati.

Come previsto dal Contratto Collettivo Decentrato sulle relazioni sindacali e la costituzione delle Rappresentanze Sindacali Unitarie nelle scuole, **le Organizzazioni sindacali della scuola hanno quindi indetto anche nella vostra scuola le elezioni della RSU.**

**Si voterà il 14 ed il 15 dicembre 2010.**

Il 10 novembre si è aperto ufficialmente il periodo di preparazione delle procedure elettorali. In ogni scuola si dovrà formare, su indicazione delle organizzazioni sindacali, una **commissione elettorale composta da almeno tre persone** (da presentarsi entro il 20 novembre) e una **lista** (da presentarsi entro il 30 novembre) **dei/delle docenti candidati/e.**

Raccomandiamo fin d'ora a tutti/e i /le docenti **la partecipazione al voto**: le elezioni infatti risulteranno valide solo se più della metà degli aventi diritto andrà a votare. Chiediamo inoltre la disponibilità a candidarsi o a collaborare alle procedure di voto. Ulteriori informazioni presso le sedi sindacali delle organizzazioni promotrici.

Bolzano, il 10 novembre 2010

**EGV WAHLEN**  
**ELEZIONI RSU**

**DEZEMBER 14. - 15. DICEMBRE**